ALBANO ELETTRONICA S.p.A.

AE/SAR-12

SIRENE AUTOALIMENTEE ET AUTOPROTEGEE POUR SYSTEMES D'ALARME SANS FIL AVEC SYSTEME EMETTEUR-RECEPTEUR CONTROLE AU QUARTZ

première edition

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Conforme aux Normes de compatibilité électromagnétique
EN61000-4-4 ENV50141 EN50082-2 EN50130-4
Conforme aux Normes en projet C.E.I.-666

Notes:

RADIOSIRENE AUTOALIMENTEE ET AUTOPROTEGEE

La sirène pour intérieurs AR/SAR12 est pourvue d'un système émetteur-récepteur qui lui permet d'être activée par nos centrales SIRIO 2008 et SIRIO 2016, et de donner l'alarme activant par radio la centrale (tant "on" que "off") avec un signal de sabotage, en cas de tentative de sabotage de son boîtier ou du boîtier des dispositifs connectés. En outre, la sirène est autoalimentée étant possible, au moyen de l'alimentation 220V, de maintenir la charge d'une normale batterie intérieure de 12V dont l'éfficacité et celle des batteries connectées à la sirène est continuellement contrôlées par un circuit spécial qui activera une radiotransmission différenciée à la centrale - n'importe si activée ou non - signalant l'état de décharge.
On peut connecter à la sirène tout type d'actionneur d'alarme: sirènes, sirènes autoalimentées, clignotants, combinateurs téléphoniques, car AE/SAR12 agit comme liaison radio avec la centrale en les activant en cas d'alarme et signalant à la centrale les anomalies susdites.
La sirène est complètement insensible aux perturbations électromagnétiques directes et induites de 0,15 à 100MHz et aux radioperturbations; le système émetteur-récepteur est contrôlé au quartz, les codes des canaux de transmission sont générés par un algorithme à l'intérieur d'un de nos microprocesseurs.
La sirène AE/SAR12 a été réalisée suivant les normes de compatibilité électromagnétique **EN61000-4-4, ENV50141, EN50082-2, EN50130-4** et les normes en projet **C.E.I.-666.**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation ..... 220Vac +/-10% 50Hz
(Sur demande.....110Vac ou 240Vac 60Hz)
Fusible entrée "F1" 1,6A 250V
Tension de sortie réglable " VOLT" ... .de 12V à 14 V
Tension de fonctionnement 13,8V
Courant nominal 1,2A
Courant maxi. débitable aux appareils externes 1A
Fusible alimentation externe "F2". 4A 250V
Fusible alimentation batterie "F3".....6,3A 250V
Consommation maxi. sirène 300mA
Consommation en stand-by .....60 mA
Pression sonore ..... 116 dB

RADIORECEPTEUR

Système de conversion contrôlé au quartz
Sensibilité d'entrée.....-108dBm typique - 103dBm min.
Sélectivité .....-60dB à +/- 4,5kHz min.
Dynamique .....100dB min.
Impédance d'entrée antenne 50ohm

Système de décodage contrôlé par microprocesseur au moyen d'un algorithme.
Sélection du code d'identification des zones radioconnectées au moyen d'un dip-switch ternaire à 8 voies. Protection contre les tensions statiques sur l'antenne.

EMETTEUR

Fréquence de transmission contrôlée au quartz.
Puissance apparente irradiée..... <5mW +/-3dB
Portée du système en air libre..... 300m

DIMENSIONS MECHANIQUES

Largeur 230mm
Hauteur.....285mm
Profondeur 95mm
Poids 3,7kg
Capacité maxi. de la batterie installable 12V 6,5Ah

LEDS DE SIGNALISATION ET COMMANDES DE LA SIRENE

"220 Vac POWER " Allumée: indique présence tension secteur.

12Vac BATTERY LOW" Allumée: signale une anomalie de la batterie connectée et/ou sur le circuit de contrôle.
"ON / OFF Clé mécanique pour valider la sirène. En positionnant le sélecteur sur "ON" on valide la sirène à la réception des signaux provenant de la centrale (activation et arrêt del'alarme). Le sélecteur doit être positionné sur "OFF" lorsqu'on veut accéder à l'intérieur pour effectuer l'entretien, et si on veut exclure le fonctionnement de la sirène de l'installation.

CONNEXIONS AUX BORNES

CARTE D'ALIMENTATION AE/AL-SAR-12

	Borne	Connexion
1	**"GND"**	Entrée mise à la terre de la centrale.
2-3	**"N-F 220Vac"**	Entrée tension d'alimentation de la centrale 220Vac 50Hz.
4-5	**"+/- 12V BATT."**	Sortie tension 13,8V pour maintenir la charge de la batterie.
6-7	**"+/- 12V GEN."**	Sortie 12V pour alimentation de circuits auxiliaires et/ou radars, infrarouges, par câble.
8-9	**"+/- SIR. AUT."**	Sortie 12V absente en alarme pour la connexion de sirènes autoalimentées, par ex. nos modèles AE/SE8 - AE/SE9
10-11	**"+/- 12V ALARM"**	Sortie tension 12V en alarme pour la connexion d'avertisseurs d'alarme. Charge maxi. 5A.
12-13-14	**"RL. AUX"**	Sortie relais d'alarme en commutation (NC-C-NO). Charge maxi. 5A.
15-16	**"RL RS"**	Sortie contact N.O. pour signalisation de reset. A utiliser pour faire taire d'éventuels dispositifs supplémentaires d'alarme qui ont une temporisation propre, par ex. notre sirène autoalimentée AE/SE8.
17-18	**"NC TAMPER"**	Entrée N.C. (normalement fermée) pour la connexion des tampers antisabotage des dispositifs auxiliaires connectés à la sirène.
19-20	**"NC TAMPER SIR"**	Entrée N.C. (normalement fermée) pour la connexion du poussoir anti-decrochage de la sirène.

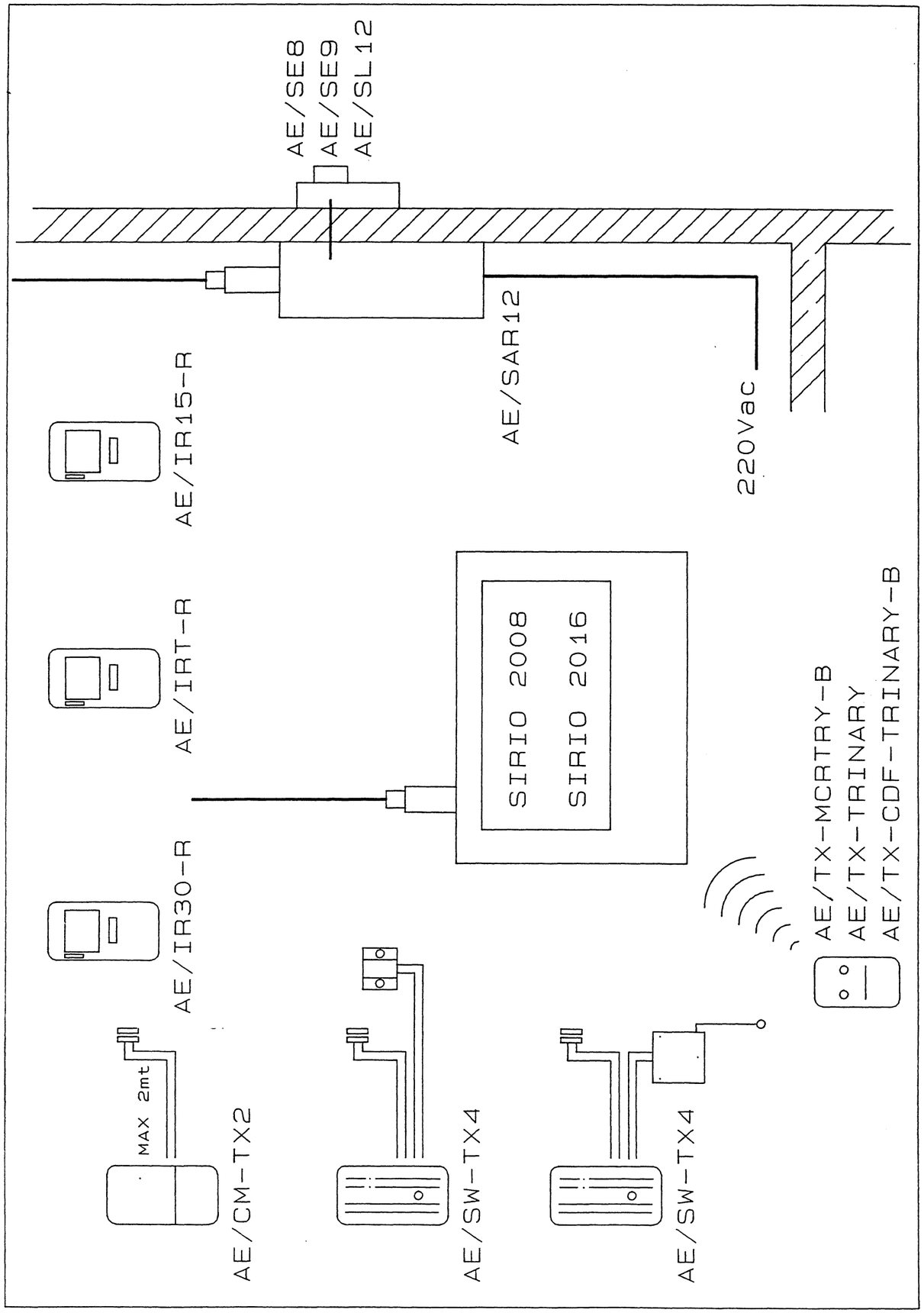
PROGRAMMATION DES CODES RADIO

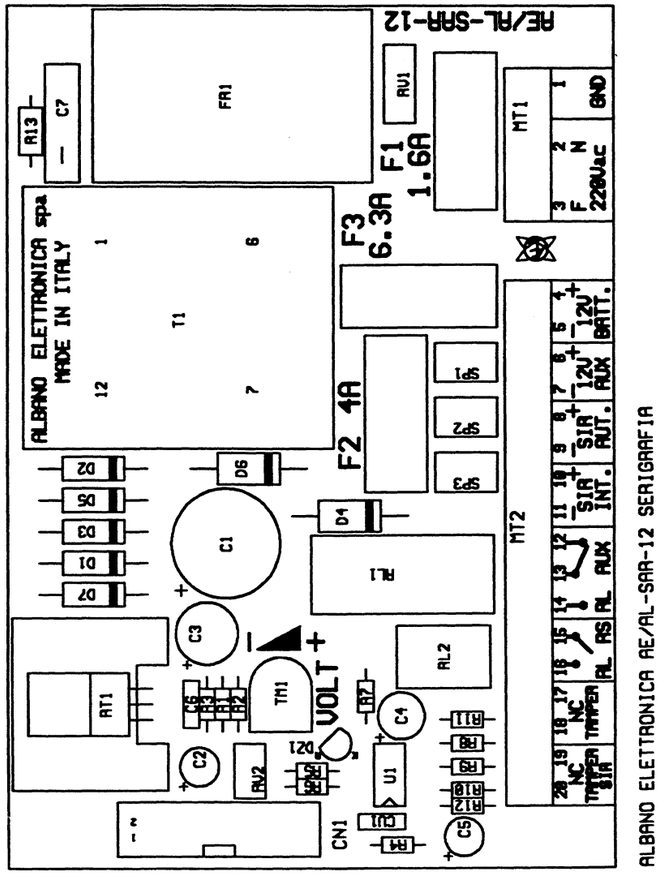
CODE DE RECEPTION

Pour coder le canal de réception (celui envoyé par la centrale SIRIO 2008/SIRIO 2016):

1. Positionnez la clé de la sirène sur **"OFF"**
2. Composez à votre gré, sur le dip-switch **"SIREN RX CODE"**, le code d'identification du canal d'alarme envoyé par la centrale.
3. Gardez la touche **"SET"** pressée et au même temps pressez deux fois - avec un intervalle de 2 s - la touche **"MEM"**: la led **CONFIRM"** s'allumera pour confirmer la mémorisation du code. Copiez le même code dans la centrale à laquelle la sirène est connectée.

Si vous désirez changer le code, créez une nouvelle combinaison sur le dip-switch et répétez l'opération point 3 ci-dessus.





CODE DE TRANSMISSION

1. Composez à votre gré, sur le dip-switch **"CONTROL PANEL TX CODE"**, le code d'identification concernant le canal de sabotage, batterie déchargée, et reset remplacement batterie.
2. Copiez ce code dans la centrale à laquelle la sirène est connectée.

Evitez de positionner tous les dips sur la même ligne car cette disposition n'est pas fiable, vous avez 6561 combinaisons à votre disposition.

CYCLES D'ALARME

A l'activation de la centrale, la sirène AE/SAR12 activera sa temporisation d'alarme de 80 s. Après ce temps, la sirène se tait et est prête pour être activée à nouveau par une nouvelle transmission d'alarme provenant de la centrale. Si l'on veut faire taire la sirène avant l'échéance de sa temporisation, il suffit de désactiver la centrale qui a generé l'alarme en tournant sa clé d'activation sur "OFF".
En cas de test effectué par la centrale (en appuyant sur le poussoir "TEST SIRENS"), envoyez un signal de reset par le poussoir "MEMORY RESET" de la centrale (voir manuel d'instructions pour AE/SIRIO2008-AE/SIRIO 2016).
En cas de panne ou d'urgence tournez la clé mécanique de la sirène sur "OFF".

SABOTAGE DE LA SIRENE

La sirène AE/SAR12 est protegée contre le sabotage tel que l'ouverture de la porte et le décrochage de la paroi. En cas d'alarme de sabotage la sirène s'activera par elle-même et actionnera tous les dispositifs d'alarme connectés à elle, y compris l'émetteur interne qui enverra à la centrale un signal spécifique de sabotage; ce signal sera visualisé sur le tableau de contrôle de la centrale, tant "on" que "off".

On peut connecter à la sirène AE/SAR12 tous les tampers antisabotage des dispositifs auxiliaires connectés à elle (sirènes autoalimentées, combinateurs téléphoniques, etc.) qui seront gérés comme indiqué.

SIGNALISATION DE BATTERIE DECHARGEE

La sirène AE/SAR12 contrôle continuellement l'effecacité de sa batterie et des batteries connectées à elle. (par ex. la batterie interne d'une sirène autoalimentée). En cas d'anomalie ou manque de connexion (fusible de protection interrompu) la sirène transmettra automatiquement un signal spécifique de "batterie déchargée" qui sera visualisé sur le panneau de contrôle de la centrale (activée ou non), pour avertir l'utilisateur qu'il faut pourvoir à l'entretien de la sirène. Pour remplacer la batterie, positionnez la clé sur "OFF" et ouvrez la porte de la sirène.
Après avoir effectué tous les contrôles d'entretien et remplacé la batterie déchargée, il faut appuyer sur la touche "RESET CHANGE BATTERY" pour envoyer à la centrale un signal pour resetter l'information envoyée précédemment.

INSTALLATION DE LA SIRENE

Pour une installation correcte de la sirène AE/SAR12, choisissez un lieu sec, de préférence protégé. Choisissez une paroi plane, pour éviter une fermeture défectueuse de la porte; assurez-vous que le poussoir anti-décrochage situé sur le fond de la sirène soit parfaitement fermé. Vissez l'antenne dans le connecteur spécifique après l'avoir fixé sur le côté choisi: les côtés supérieur et inférieur de la boïte sont pourvus d'un trou défonçable à utiliser pour le fixage du connecteur de l'antenne de façon à permettre un libre choix de la position de la sirène. **POUR OBTENIR UNE BONNE PERFORMANCE DU RADIOSYSTEME IL EST INDISPENSABLE DE PLACER LA RONDELLE "GROWER" FOURNIE ENTRE LE CONNECTEUR ET LA BOITE DE LA SIRENE. APRES L'INSTALLATION ASSUREZ-VOUS QUE LA CONNEXION ELECTRIQUE ENTRE LA PARTIE METALLIQUE DE L'ANTENNE ET LA BOITE DE LA SIRENE EXISTE.**

Il faut absolument éviter de:

- **Placer la sirène dans un local avec toutes les parois en béton armé.**
- **Positionner la sirène près de surfaces métalliques.**

Ces deux conditions comportent une réduction considérable de la portée du radiosystème. On ne doit pas oublier que le rendement du système émetteur-récepteur de la sirène dépend beaucoup de la position de la sirène qui doit être installée en position optimale par rapport à la centrale.

- Positionez la clé mécanique sur **"OFF".**
- **Connectez le fil de mise à la terre de la centrale.**

ATTENTION! Si on ne met pas la centrale à la terre, tous les dispositifs de protection contre les décharges électrostatiques et les perturbations induites sur la tension secteur resteront inactifs. En outre, la mise à la terre garantit les performances optimales du radiosystème.
L'INOBSERVANCE DE CES RECOMMANDATIONS EXPOSE LE BON FONCTIONNEMENT DE LA SIRENE.

- Connectez l'alimentation 220Vac, faisant attention à la connexion de PHASE et NEUTRE.
- Connectez la batterie au câble, faisant attention à la polarité.
- Codez les canaux de réception-transmission.

CONDITIONS DE GARANTIE

ALBANO ELETTRONICA S.p.A. garantit tous les produits pour systèmes antivol sans fil des centrales de la série **SIRIO à 5-8-16 ZONES**, les émetteurs pour contacts mod. **AE/CM-TX2** et **AE/SW-TX4**, la sirène d'alarme mod. **AE/SAR12**, l'émetteur pour activation centrale mod. **AE/TX MCRTRY-B**, les détecteurs volumétriques à infrarouge passif mod. **AE/IR15-R, AE/IR30–R, AE/IR-T-R** pour une période de **TROIS ANS** de la date d'achat,

A L'EXCLUSION de:

- Piles et accumulateurs.
- boîtier extérieur de chaque produit.
- Dommages produits sur le circuit d'alimentation 220V.

Cette garantie consiste dans le remplacement ou la réparation des circuits électroniques à la cause de défauts de construction, sans frais à la charge du client, franco notre siège de Milano.